



POUR PUBLICATION IMMÉDIATE  
Le 1<sup>er</sup> avril 2009

COMMUNIQUER AVEC : Jeremy Harrison  
613 782-8782

**De saines mesures publiques rétabliront la confiance et guideront les économies à travers ces temps difficiles, déclare le gouverneur Carney**

**YELLOWKNIFE (Territoires du Nord-Ouest)** – Bien que les économies mondiale et canadienne soient aux prises avec une récession provoquée par la pire débâcle financière depuis les années 1930, les Canadiens et les Canadiennes peuvent être assurés que les mesures sans précédent adoptées par les pouvoirs publics rétabliront la croissance, a soutenu aujourd’hui le gouverneur de la Banque du Canada, M. Mark Carney.

« Il y a un plan pour rétablir la confiance et la croissance, nous sommes en train de l’appliquer et il va fonctionner », a affirmé le gouverneur dans un discours prononcé lors d’une réunion commune des chambres de commerce des Territoires du Nord-Ouest et de Yellowknife.

Comme les conditions nécessaires à une reprise doivent être réunies à l’extérieur de nos frontières, les autorités canadiennes travaillent activement avec leurs collègues de l’étranger à restaurer la confiance dans le système financier international. Sur le plan intérieur, la priorité consiste à amortir les effets de la récession mondiale. « Les Canadiens peuvent avoir l’assurance que les bonnes politiques sont mises en place, a ajouté M. Carney. Ils peuvent gérer leurs affaires dans l’attente – et non dans l’espoir – d’une reprise. »

Le gouverneur a souligné que la crise actuelle pose davantage de défis que les précédentes du fait qu’elle représente plus qu’un choc cyclique. En effet, elle marque également le début de trois changements séculaires majeurs : la correction d’importants déséquilibres des balances courantes de plusieurs grandes économies, des ajustements en profondeur de la conception et de l’utilisation des services financiers, ainsi que le commencement d’une période de croissance réduite de la production potentielle à l’échelle mondiale.

Ces changements, combinés à la baisse de régime à l’échelle internationale et au tassement de la demande d’exportations canadiennes, rendront l’année 2009 très difficile pour l’économie canadienne, a indiqué M. Carney. La prochaine livraison du *Rapport sur la politique monétaire*, que la Banque publiera le 23 avril, contiendra une projection économique actualisée.

La stabilisation du système financier mondial demeure une condition préalable à la reprise économique, selon le gouverneur. La mise en œuvre des plans annoncés récemment pour régler la question des actifs toxiques dans des systèmes bancaires étrangers sera primordiale à cet égard.

D’ici là, la chute abrupte de la demande intérieure et l’incertitude exceptionnelle qui règne actuellement ont créé un besoin intense d’interventions massives et crédibles de la part des pouvoirs publics. « Les autorités monétaires et budgétaires s’emploient à satisfaire ce besoin, comme en témoignent les mesures sans précédent qui ont été prises, a conclu M. Carney. Leurs effets s’accumuleront au fil du temps et se feront pleinement sentir l’an prochain. »